



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/2009/4
18 décembre 2008

FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Cent quarante-septième session
Genève, 10 - 13 mars 2009
Point 4.2.7 de l'ordre du jour provisoire

ACCORD DE 1958

Considération des projets d'amendements aux Règlements existants

Proposition de rectificatif 1 à la série 11 d'amendements au Règlement No 13
(Freinage des poids lourds)

Communication du groupe de travail en matière de roulements et de freinage */

Le texte reproduit ci-après a été adopté par le groupe de travail en matière de roulements et de freinage (GRRF) à sa soixante-quatrième session. Il a été établi sur la base du document informel No GRRF-64-24. Il est transmis pour examen au WP.29 et à l'AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/64, par. 13).

*/ Conformément au programme de travail pour 2006-2010 du Comité des Transports Intérieurs (ECE/TRANS/166/Add.1, programme d'activité 02.4), la mission du Forum mondial est de développer, harmoniser et mettre à jour les Règlements dans le but d'améliorer la performance des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

Annexe 21, paragraphe 2.1.3, le tableau, modifier comme suit:

"

Fonction de contrôle de la trajectoire	Fonction antirenversement
Trajectoire circulaire avec réduction progressive du rayon	Essai sur trajectoire circulaire en régime permanent
Entrée en échelon au volant	Mise en virage (J-turn)
Entrée sinusoïdale au volant avec maintien	
Mise en virage (J-turn)	
Changement de file sur adhérence dissymétrique	
Double changement de file	
Appel/contre-appel « fish hook » test	
Entrée sinusoïdale asymétrique – une période ou entrée impulsionnelle	

"

Annexe 21, paragraphe 2.2.3, le tableau, modifier comme suit:

"

Fonction de contrôle de la trajectoire	Fonction antirenversement
Trajectoire circulaire avec réduction progressive du rayon	Essai sur trajectoire circulaire en régime permanent
Entrée en échelon au volant	Mise en virage (J-turn)
Entrée sinusoïdale au volant avec maintien	
Mise en virage (J-turn)	
Changement de file sur adhérence dissymétrique	
Double changement de file	
Appel/contre-appel « fish hook » test	
Entrée sinusoïdale asymétrique – une période ou entrée impulsionnelle	

"

Annexe 21, appendice 2

Paragraphe 1.1, modifier comme suit:

- "
- e) Chaîne cinématique/transmission, s'il y a lieu
 - f) Système de freinage
 - g) Chargement."

Paragraphe 1.2, modifier come suit:

- "
- b) d'une boîte de commande électronique dans une configuration matériel dans la boucle (hardware-in-the-loop)"
